

P UQUINA



BOLETÍN INSTITUCIONAL DE LA AJP SICURIS 27 DE JUNIO - NACIONAL

NÚMERO

4

Noviembre
2023

ASOCIACIÓN JUVENIL PUNO

ISSN: 2961-2136
(En línea)

ARTÍCULOS DE
ANDRÉS MIRAVAL C.
NORMAN BEDOYA G.

ENTREVISTA A
LEONCIO SEJJE MAMANI

ARTÍCULOS DE
ALONSO CASTILLO F.
BESTSABÉ LLERENA ZEA

RECENSIÓN DE LIBRO
LEONOR PILCO VALDEZ



REBELIÓN DE HUANCHO LIMA 1923 2023



PUQUINA

BOLETÍN INSTITUCIONAL
ASOCIACIÓN JUVENIL PUNO

@Asociación Juvenil Puno
Urb. Puno, Mza. G - Lote3, Puno, Perú

www.asociacionjuvenilpuno.com
ajp27dejunio.org@gmail.com

Publicación anual
N° 4 - Noviembre, 2023

ISSN: 2961-2136 (En línea)

COMITÉ EDITORIAL

In memoriam
Walter Soto Vargas

Directora
Zusanne Camino Chumpitaz

Comité de Apoyo
Andrés Miraval Centón
Alonso Castillo Flores
Bestsábé Llerena Zea
Carlos Bernabé Aymas
Luciano Olazabal Castillo
Norman Bedoya Gómez

Nuestro agradecimiento
al artista plástico
Jesús Ruiz Durán,
con cuyo consentimiento
reproducimos algunas
de sus obras



Vicente Mamani Hilasaca
Forjador de la AJP. Era de los imprescindibles.
Cuánta falta nos haces hermano

CONTENIDO

EDITORIAL	4
LA REVOLUCIÓN DE HUANCHO LIMA Andrés Miraval Centón	5
EL PAPEL DE LA EDUCACIÓN DEL AYMARA EN LA REBELIÓN DE HUANCHO LIMA José Velásquez, Wilson Sucari y Salvador Ancco	9
ENTREVISTA A LEONCIO SEJJE MAMANI	12
JOSÉ LUIS AYALA, CRONIVELISTA DE HUANCHO LIMA Alfonso Castillo Flores	15
LA LUCHA DE LOS PUEBLOS ORIGINARIOS Bestsabé Llerena Zea	17
UNA FECHA PARA RECORDAR Comité Editorial	21
PROTESTA SOCIAL Y ARTE PLEBEYO: LA GESTA 2022-2023 Alfonso Castillo Flores	24
JESÚS RUIZ DURAND: ARTE Y CULTURA POPULAR	26
BIBIANA DEL TITICACA, REMEMBRANZAS DEL CORAZÓN Leonor Rocío Pilco Valdez	27
LA PÁGINA DE LUCIANO Luciano Olazabal Castillo	28
POEMAS A WANCHU LIMA Leoncio Sejje Mamani	29
PROGRAMA CONMEMORATIVO DEL CENTENARIO DE LA REBELIÓN DE HUANCHO LIMA Comunidad Campesina y Centro Poblado de Huancho Lima	31



EDITORIAL

HUANCHO LIMA EN EL CORAZÓN

La historia oficial siempre omite, escamotea o distorsiona los hechos que muestran la ineptitud, crueldad e inhumanidad de las clases dominantes. Esto siempre ha sido así. Sucedió y sucede a lo largo y ancho de todo el país; pero pareciera que hay un encono especial cuando se trata de Puno. Lo acabamos de ver, hace poco, en el tratamiento oficial de la gesta altiplánica aymara quechua del verano que pasó.

La historia altiplánica peruana, está llena de sufrimiento, de sangre indígena y popular derramada. Y no nos estamos refiriendo a la Conquista o a la Colonia, sino específicamente al periodo republicano. A partir de 1821, con la llamada "independencia", al contrario de lo que se esperaba, la explotación y abusos a los pueblos indígenas aumentaron.

Es en este contexto que valoramos la revolución de Huancho Lima al cumplirse 100 años de esta heroica gesta. Vemos que en las esferas oficiales no existe el menor interés en su conmemoración. Ni siquiera en los gobiernos regionales, ya que del Estado limeño no podemos esperar nada.

Huancho Lima fue un verdadero movimiento republicano nacido desde el mundo indígena, sofocado a sangre y fuego; solución que la oligarquía peruana siempre usa: asesinar a sus compatriotas.

Recordar este acontecimiento es también un llamado a estudiarlo con mayor profundidad y a revalorarlo en su significado histórico y político. Es una gesta que no solo cuestionó y se enfrentó al gamonalismo y a la república oligarquica; sino que, por primera vez, construyó en los hechos una forma alternativa y diferente de gobierno y de administración. Opuesta y en pugna con el orden imperante. Un estado dentro de otro estado; con su propio sistema de justicia, de educación y milicia.

No importa lo efímero que fue este proyecto. Vale más su significado como búsqueda y concreción de una democracia nueva, más inclusiva, participativa y popular. Como un clamor del pueblo de tomar las riendas de su destino, de autogobernarse, de ampliar los espacios democráticos. De demostrar el fracaso de un Estado aristocrático y corrupto que sigue siendo el mismo hasta el día de hoy. Su valor seminal es el que da vida a las Rondas Campesinas, a las Asambleas Populares y a los Frentes de Defensa.

Con profunda emoción podemos reconocer a nuestros líderes aymaras, verdaderos proceres de nuestro pueblo: Carlos Condorena, Mariano Paqo, Rita Puma, Evaristo Corimayhua, Mariano Larico y muchos otros más. Viven en nuestro corazón, la historia que construyeron y vivieron será siempre un referente para nosotros.

Nuestro homenaje al pueblo aymara quechua, nuestro sustento cultural, base de nuestra identidad, alimento espiritual de nuestra institución.

¡Jallalla Huancho Lima!



Huancho Lima Hoy

LA REVOLUCIÓN DE HUANCHO LIMA

Andrés Miraval Centón
AJP Filial Puno

En la AJP, Huancho Lima siempre fue un tema referente, un tema de reivindicación, como parte de nuestro trabajo cultural. No es esta la primera vez que se habla de esta revolución, los socios antiguos nos lo ponían como ejemplo, como paradigma, recuerdo a Rufino Pineda o a Hernán Catacora conversando sobre esto, alguna vez también con Arnulfo Manzaneda, obviamente yo era menor. Las generaciones presentes deben saber que tenemos una historia llena de temas, como este, que nos marcan como institución.

Según estudios existentes, tres son las grandes matanzas de indígenas del Altiplano, durante el periodo del Perú republicano: la rebelión de Juan Bustamante en 1867, la revolución de Rumi Maki en 1915 y la revolución de Huancho Lima en 1923. No fueron las únicas, es obvio, solo en el siglo pasado, los

estudiosos ubican alrededor de 40 hechos luctuosos, donde murieron hermanos indígenas.

La Primera Guerra Mundial, provocó la demanda de materias primas en Europa, entre otros, insumos, lana de ovinos y camélidos, lo que el latifundismo altiplánico producía a gran escala.

Esto provocó que los hacendados acentuaran sus abusos con más fuerza, lo que se traducía en: abuso indiscriminado del trabajo gratuito en sus diversas modalidades, el pillaje descarado de la ganadería indígena y las expropiaciones ilegales y abusivas de tierras comunales.

Los campesinos de la región de Huancané, donde tales abusos arreciaron con más fuerza, se dirigieron en delegación a la ciudad de Lima, gestión que comenzó en 1922. Su propósito era entrevistarse con el mismo presidente Augusto B. Leguía, y solicitarle permiso para fundar una ciudad autónoma donde estén libres de la oligarquía altioplánica.

Destacan en este primer momento: Antonio F. Luque, Carlos Condorena y Pedro Cutipa.

El presidente Leguía atravesaba una etapa de acercamiento demagógico a los asuntos indígenas, pensaba que había que reivindicarlos, como parte de su teoría de la patria nueva. Parece que accedió de muy buena voluntad, incluso se cuenta que regaló a la delegación un plano de Lima para que les sirva de modelo, junto a la autorización para la fundación de la nueva ciudad.

No está muy clara la fecha de fundación de la ciudad de Huancho Lima, hay diversas consignadas por diferentes autores, pero todas la sitúan en 1923. Esto es comprensible dado que fue un proceso con marchas y contramarchas, y también fue un acto voluntarista de un sector indígena de vanguardia que a su vez enfrentaba el temor de otros sectores a la reacción de los mistis. Se fundó con el nombre Huancho-Lima, Ciudad de las Nieves, Capital de la República Aymara Tahuantinsuyana y fue proclamado Carlos Condorena Yujra, como presidente de la nueva república, quien en su primer discurso reivindicó a Pedro Vilcapaza.

Condorena era un personaje especial, su verdadero nombre era Carlos Condori Yujra, pero decidió cambiar su apellido a Condorena en homenaje a Inti Condorena, histórico lugarteniente de Pedro

Vilcapaza, lo que explica su alusión en su discurso de investidura. También en el curso de la revolución se hizo llamar Carlos Condorena. Era un hombre con una enorme claridad sobre su papel histórico, se dice que conoció al mismo José Carlos Mariátegui, y a casi todos los intelectuales indigenistas de su época, estuvo en Lima. Conocía sobre las revoluciones rusa y mexicana. A decir de Fernando Chuquiunta “hablaba correctamente el español, era lúcido, robusto físicamente, de carácter autoritario, hábil y perspicaz”.

El flamante nuevo gobierno indígena encargó a especialistas la elaboración de una nueva constitución, dio decretos leyes para iniciar su vida republicana. Además, diseñaron la nueva ciudad como una verdadera capital o centro de poder, con toda la infraestructura adecuada para gobernar.

La ciudad capital empezó a funcionar rápidamente, sobre todo en el rubro de los negocios y el comercio, pero también como nuevo ente centralista del mundo indígena.

En este punto, también se debe destacar el papel de Rita Puma (hay discrepancias sobre su apellido materno), joven aymara que frisaba los 23 años. Fundó la escuela de alfabetización llamada Chuño-Huyo en Moho. Ayala la describe recorriendo a caballo, y participando activamente en la revolución, la política educativa implementada por Huancho Lima, que venía de mucho antes, con escuelas clandestinas. Es un proceso para estudiar largamente, de ello hablamos al final brevemente, a manera de conclusión.

Está demás decir que todo esto no era del agrado de los

hacendados, no solo era temor, era odio contra quienes veían como seres inferiores, inmediatamente comenzaron con las acciones de sabotaje como incendiar las escuelas populares, perseguir a los dirigentes con acusaciones falsas o seguir con los abusos del pillaje y robo allí donde podían, la población indígena también reaccionó con acciones de saqueos y ataques a las haciendas circundantes, para finales de 1923 ya había una situación social altamente inestable en la región.

Los primeros días de diciembre, el congreso indígena decide tomar la ciudad de Huancané, centro del poder oligárquico de la región, para cortar los abusos, y marchan en dirección a ella. A su vez el gobierno, ya con la abierta traición de Leguía, envía el barco de nombre “Inca” (sic) desde la ciudad de Puno al puerto de Vilquechico con 400 efectivos militares fuertemente armados, al mando del mayor Luis Vinatea, dispuestos a sofocar la rebelión con su vieja receta: a sangre y fuego.

En este periodo un hombre resalta con particular importancia: Mariano Paqo Mamani. En los hechos, fue el indiscutible jefe militar de la nueva república, se encargó de tomar todas las previsiones, organizó a los jóvenes para el enfrentamiento con el ejército que se veía venir, cuidar el avituallamiento de las masas campesinas tanto en las raciones alimenticias como la búsqueda de armamento. En resumen, organizó a todo el movimiento indígena y dirigió el cerco a Huancané, tenía experiencia militar, dicen que era autoritario y tenía un innato don de mando, aparte de haber recibido formación política en Lima nada menos, al igual que Condorena.

Todos coinciden en que el enfrentamiento se dio el domingo 16 de diciembre de 1923. Se

repitió la historia de siempre, masas de campesinos desarmados o mal armados frente a fuerzas militares y paramilitares con todas las ventajas de las ametralladoras y las balas, la matanza fue grande, el río Huancané fue la tumba de cientos, la represión continuó los días subsiguientes y duró hasta 1924, seguían cazando, torturando y asesinando a todo indígena sospechoso. La ciudad de Huancho Lima fue incendiada y demolida, la migración fue grande, por la represión salvaje y dura. Los latifundistas, ensoberbecidos en su victoria, aprovecharon para repartirse el botín compuesto mayoritariamente por ganados y terrenos.

De los más destacados dirigentes, Evaristo Corimayhua fue el primero en morir fusilado el mismo 16 de diciembre, maestro e impulsor de las nuevas escuelas indígenas, dejó sin argumentos al mayor Vinatea y eso le costó la vida. Carlos Condorena logró huir, murió a los 75 años luego de un colapso cardíaco, pues su vida no sería tranquila, hasta la muerte no dejó de luchar por los derechos de sus hermanos, un verdadero líder. Mariano Luque fue primeramente apresado, pero cuentan que a medianoche lo sacaron de la cárcel para fusilarlo.

Mariano Paco fue apresado y lo fusilaron a orillas del río Huancané, sobrevivió a los disparos y huyó,

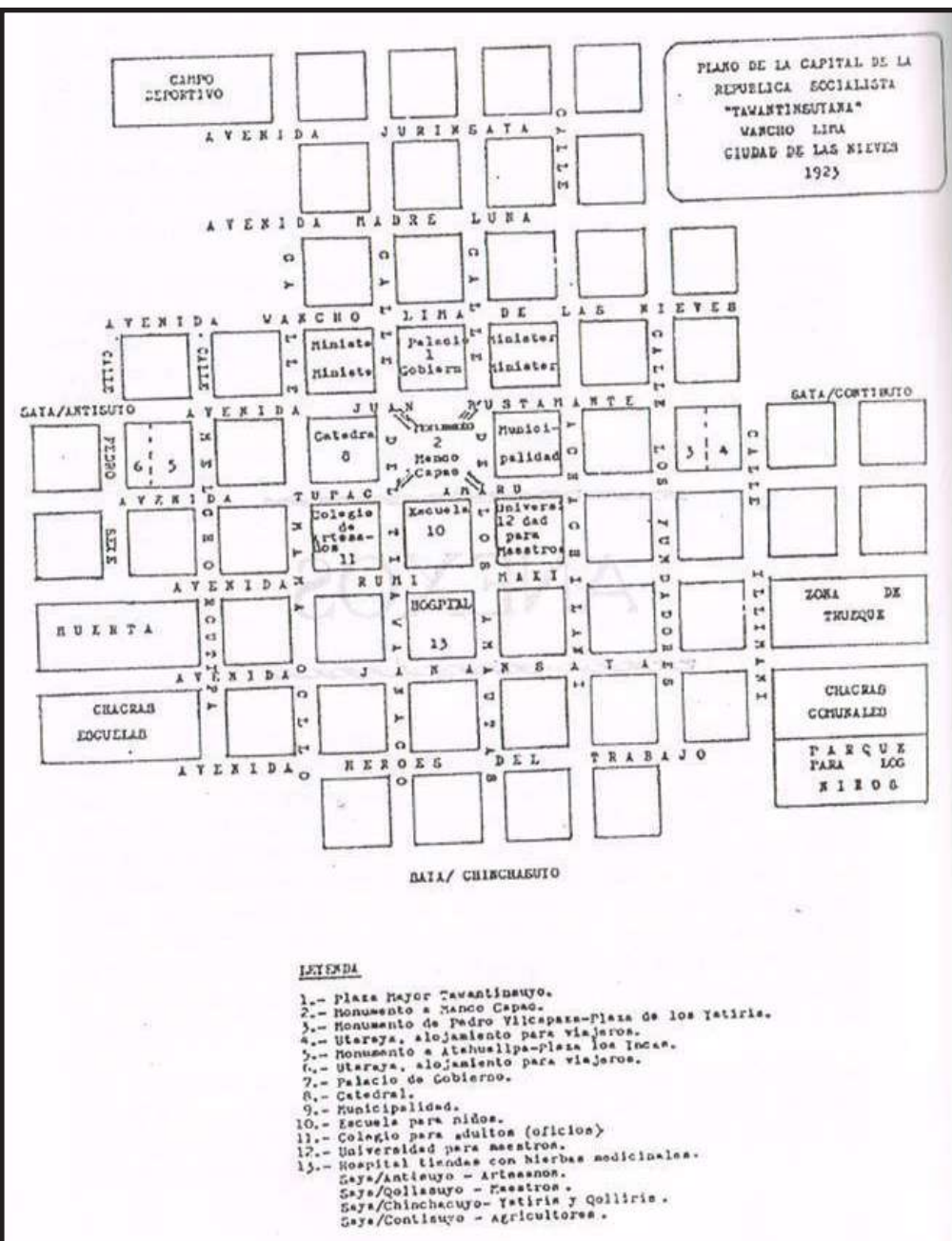
estuvo clandestino y dado por muerto, apareció años después para testimoniar en los juicios, y mostró como pruebas las cicatrices. Mariano Larico sobrevivió y huyó, sus andanzas en Huancané y luego en Lima son las de un verdadero revolucionario, militante comunista y activista, además de trabajador en la CGTP. Rita Puma logró huir de la matanza, pero víctima de la represión posterior, fue traicionada en 1924, flagelada y ahorcada en la Plaza de Armas de Moho.

Los juicios continuaron contra los dirigentes sobrevivientes, y supuestamente contra las autoridades y "notables" que cometieron excesos (sic). Hubo una comisión de investigación de los sucesos de 1923 dirigida por el obispo José María Cosío, que al final presentó un informe parcializado, según José Luis Ayala. La cosa terminó legalmente en 1927, con una amnistía gestionada por el diputado puneño Juan de Dios Salazar y Oyarzabal, que en buena cuenta fue echarle tierra a todo y olvidarse del asunto. Nunca se supo el número real de muertos, algo que es recurrente cuando estos son indígenas, nadie del bando represor terminó preso, como sí sucedió con los rebeldes que sufrieron prisión, juicios y clandestinidad.

Para finalizar, diremos algunas cosas sobre la revolución de Huancho Lima.

Fue un proceso abiertamente revolucionario y político, de eso no hay dudas. Por ejemplo, comenzaron con tareas de educación popular, fundando escuelas para la formación de los nuevos cuadros del proceso que se vivía, donde no se dictó la educación tradicional, sino que el propósito era formar mejores dirigentes, o cómo servir a la comunidad de manera adecuada

Plano de Huancho Lima, elaborado por los rebeldes



y un completo conocimiento de sus derechos. Los maestros fueron amautas designados y salidos de las mismas comunidades.

La directriz política era clara, no se aspiraba a un movimiento milenarista que restauraría el Tahuantinsuyo eliminando a blancos y mestizos (aunque había sectores que hablaban de eso), sino que proponían la construcción de una república nueva, donde convivan todos en el marco del mutuo respeto. El decreto de que todos los campesinos indígenas debían saber castellano es una prueba de ello, aparte que siempre se enfatizaba el diálogo con los mistis.

La propuesta de crear una república nueva, solo de indígenas, que respete y cuide sus derechos dentro de la otra república, la oligárquica, también fue profundamente revolucionaria, vendría a ser el gen teórico de lo que hoy se conoce como la plurinacionalidad.

Fue, tal vez, el único movimiento republicano nacido desde el mundo indígena.

REFERENCIAS

Ayala, J. L. (18 de diciembre de 2017). Aniversario De Huancho Lima. *Tierra de Leyenda*. https://web.facebook.com/miscelaneaaltiplanica/posts/575638456100923/?local_e=es_LA

Chuquiunta Machaca, F. (19 de diciembre de 2021). Los 98 años de la sublevación campesina de Huancho Lima. *El Peruano. Diario oficial*. <https://elperuano.pe/noticia/135703-los-98-anos-de-la-sublevacion-campesina-de-huancho-lima>.

Chuquiunta Machaca, F. (17 de agosto del 2021). El héroe nacional aymara, Carlos Conderana: a 65 años de su existencia perpetua. *Portal Lima Gris*. <https://limagris.com/>

[el-heroe-nacional-aymara-carlos-conderana-a-65-anos-de-sus-existencia-perpetua/](https://www.elperuano.pe/el-heroe-nacional-aymara-carlos-conderana-a-65-anos-de-sus-existencia-perpetua/)

Corimayhua, Martha G. (15 de diciembre del 2013). 16 de diciembre de 1923: Revolución de Huancho Lima. *Diario Los Andes*. <https://www.losandes.com.pe/oweb/Nacional/20131215/77132.html>

Sejje Mamani, L. (04 de junio del 2023). A cien años de Huancho Lima. *El Peruano. Diario oficial*. <https://www.elperuano.pe/noticia/214479-a-cien-anos-de-huancho-lima>

Vera, E. (24 junio de 2022). Los aimaras republicanos de Huancho Lima. *Diario El Búho*. <https://elbuho.pe/2022/06/los-aimaras-republicanos-de-huancho-lima/>

Vílchez Samanez, V. (20 de marzo de 2006). Entrevista a José Luis Ayala. <https://www.librosperuanos.com/autores/articulo/00000000132/Wancho-Lima-capital-de-la-Republica-Aymara>



Carlos Condorema, con pantalón blanco. V Congreso Indígena (1925).
En primer plano Víctor F. Tapia dirigiéndose a Leguía. Fuente: Portal Lima Gris



Carlos Condorema Yujra, con sus familiares en el cementerio de Lima, 1921. Fuente: José Luis Velásquez G.

EL PAPEL DE LA EDUCACIÓN DEL AYMARA EN LA REBELIÓN DE HUANCHO LIMA

José Luis Velásquez Garambel, Wilson Sucari y Salvador Ancco Aguilar

José Luis Velásquez Garambel, Wilson Sucari y Salvador Ancco Aguilar preparan un ensayo que dará mucho que hablar: HUANCHO LIMA. LA REBELIÓN POR LA OTRA CAPITAL DEL PERÚ-1923. El texto promete una mirada fresca y novedosa de esta rebelión. Aquí les traemos unos avances de tan interesante obra que va a contribuir a la memoria colectiva de Puno y de Huancané, ¡Jallalla Huancho Lima!

FUENTES DE INSPIRACIÓN DE LA REBELIÓN

El Comité Central Pro Derecho indígena¹ había logrado formar subcomités que actuaron en las diversas provincias del interior del país especialmente en Huancané, el año de 1923.

Mariano Mercedes Pako Mamani había nacido el 25 de setiembre del año de 1890 en la estancia de Antacahua del Ayllu Jurinsaya de esta comprensión, que queda aproximadamente a 15 kilómetros. Hijo de Julián Pako y Francisca Mamani Aracayo. Cuando tuvo edad militar ingresó al ejército

donde se ilustró de la vida real, de su suerte y de los suyos. El constante trajín hizo posible que Benito Pako conociera gente con ideas revolucionarias y hasta a José Carlos Mariategui, cada viaje retornaba inyectado de ideas reivindicacionistas, las que fueron captadas por todos los indígenas.

1. Organización fundada en 1919 por líderes campesinos, entre ellos: Samuel Núñez Calderón, Hipólito Salazar, Juan Hipólito Pévez, Carlos Condorena y Ezequiel Urviola

Las ideas traídas por Benito Pako, hicieron posible que los más caracterizados de la clase indígena tomaran gran interés en conocerlas en una de esas oportunidades, el Gobierno de Leguía llamó a la clase obrera y campesina a un cursillo de instrucción en el Colegio San Carlos de Puno que duró un mes con viáticos pagados. Mariano Pako concurrió a este cursillo juntamente con Antonio F. Luque (de Huancho), otro de los grandes conductores de la masa campesina, luchador infatigable, que fuera también víctima de horribos castigos. El vínculo de obreros y campesinos tonificó en la mente de estos líderes y condujo a comprender que eran recortados en sus derechos, así como que eran objeto de una explotación inicua.



Autoridades de Huancané, 1914. Fuente: José Velásquez Garambel

ALIADOS DEL PROCESO

En esta empresa de trámites fueron secundados y asesorados por Gamarra quien en una anterior ocasión fuera Subprefecto de Huancané y separado del cargo merced a la intervención de los gamonales enemigos, porque no se prestaba al negocio turbio, ni se sometía al capricho mal intencionado. En efecto, el presidente Leguía nombró como prefecto de Puno al señor Pablo Villanueva, que en un comienzo hizo algunas cosas a favor del campesinado; pero muy pronto se inclinó en favor de los gamonales y criollos identificándose con su forma y modo de vida.

LAS CONSIGNAS

En vista que los campesinos no podían conseguir su reivindicación en forma aislada y esporádica, acordaron agruparse y formar una especie de liga para hacer fuerza y luchar hasta las últimas consecuencias, conforme estipulaba la declaración de principios del Comité Pro derecho Indígena "Tahuantinsuyo" de la

ciudad de Lima, que ya había cundido ampliamente. La consigna era una sola, Luchar por la cancelación de trabajos gratuitos, mejor trato, implantación de garantías y creación de Escuelas en el medio rural. La declaración de principios del Comité Pro Derecho Indígena influyó poderosamente en la mente de los campesinos y casi en todas las parcialidades de la provincia de Huancané se constituyeron comités.

LA PREPARACIÓN DEL PROYECTO

Antes de la sublevación se levantaron escuelas, donde generalmente asistían alumnos adultos y muy pocos niños, pues, según Carlos Condorena primeramente deberían aprender a leer y escribir la gente mayor para defender sus derechos, para conocer el contenido de los libros escritos por los mistis y del contenido que tienen de toda la masa campesina. A excepción de Alberto Viveros no había profesores mistis, todos eran profesores campesinos ilustrados quienes habían aprendido a leer y

escribir en las ciudades de Tacna, Arequipa, Lima y Tarapacá.

En virtud del entusiasmo desbordante de los pobladores, se levantaron varias escuelas con el esfuerzo y peculio de los campesinos. Pero la persecución a los campesinos por parte de los mistis no se hizo esperar, pues, decían que los naturales no tenían derecho a aprender a leer, ni a escribir y con ese fundamento quemaron una y otra escuela, incluso, comenzaron a asesinar a los profesores y perseguir a los alumnos. Premunido de un criterio altruista, el famoso conductor del movimiento Carlos Condorena arengaba a los suyos y decía, "si los mistis incendian 05 escuelas, nosotros levantaremos 10, y si queman 10 escuelas levantaremos 20"; pero fatalmente este deseo quedó en el aire, porque no todos los campesinos estaban de acuerdo, tenían miedo, terror a la reacción de los mistis.

APRENDIZAJE EN LAS ESCUELAS AYMARAS

En las escuelas, se dice, se impartían conocimientos respecto

de la forma de organización del Tahuantinsuyo, recuperación de las tierras, cortar los abusos que imponían los mistis, constitución de la República para el gobierno de los campesinos, promoción para la formación de autoridades elegidas por ellos mismos, cortar la obligación del trabajo vial, aprendizaje del idioma castellano y otros para conseguir su reivindicación.

LA REACCIÓN FEUDAL DE LA CLASE DOMINANTE HUANCANEÑA

La escuela, de Wancho-Lima, por otra parte, se había instaurado para

reconocerse como iguales (dueños de la escritura y de la lectura); sin embargo, estas escuelas eran quemadas por los hacendados y hasta autoridades (de Huancané), según los datos y denuncias, la primera escuela fue abierta en Aña Aña (en casa de Mariano Luque), la misma que habría de funcionar durante cuatro años (ya que habría sido quemada por los hacendados), en ella sólo habrían enseñado campesinos letrados.

LA ESCUELA DE AÑA AÑA

La agrupación humana que moraba en Wancho, se mostraba muy activa y progresista se dice que al

comienzo del siglo XX fundaron en Aña-aña una escuela en la casa de Mariano Luque según unos y según otros en la casa de Antonio F. Luque con la intervención activa de sus hermanos Martín Luque y otros, este centro educativo funcionó solamente durante 04 años, posteriormente sería este centro clausurado merced a la oposición activa de los mistis, gamonales y terratenientes de Huancané, sin embargo buen número de campesinos recibieron las primeras letras que posteriormente serían los grandes conductores de los movimientos reivindicacionistas.



Banquete en homenaje a Agustín Tovar. Latifundista puneño, fue diputado y ministro civilista.
Fuente: José Velásquez Garambel



ENTREVISTA A LEONCIO SEJJE MAMANI

En la preparación de la presente edición, tuvimos la fortuna de reencontrarnos con el socio Leoncio Sejje, quien fuera miembro activo en la década del 80 de la base Wayramarca de Juliaca de la Asociación Juvenil Puno. Él es natural de Huancho Lima, y por lo mismo estudioso del tema que es materia central de esta edición, pero también estamos muy complacidos de saber que hoy tiene como responsabilidad mayor, el ser el presidente del Comité Central del Centenario de la Rebelión de Huancho Lima.

SOCIO LEONCIO, ¿PODRÍAS DECIRNOS CUÁNDO FUE QUE ESCUCHASTE POR PRIMERA VEZ ALGO SOBRE HUANCHO LIMA?

Yo soy natural de la Comunidad de Huancho, nací y crecí en esta mi tierra. Cuando estuve en la escuela 848 de mi comunidad, ningún profesor nos hablaba de esa historia; en los momentos que los maestros nos contaban sobre hechos históricos, más era como veneración a la colonia. Incluso se celebraba el 12 de octubre

como el “día de la raza”. Pero, en esos años mis padres solían hacer referencias sobre el movimiento del Tahuantinsuyo, pero no daban mayores detalles y yo no entendía bien de qué se trataba tampoco.

En la educación secundaria ya tenía mayores elementos de juicio para analizar sucesos históricos. Aun cuando nunca se tocaba historia regional, menos historia local, pude entender que había historias de nuestros pueblos que no estaban en la enseñanza oficial. Empecé a indagar, me enteré que

había algunas revistas o libros que hablaban de mi comunidad. En esos años recordé de lo que mis padres solían contar. Entonces empecé a preguntar, y ellos me contaron historias muy tristes, sobre el incendio de casas, matanza de indígenas y la destrucción de un pueblo entero en Huancho. Eso fue el punto de partida.

¿CUÁL ES TU PRIMERA REACCIÓN CUANDO SE HABLA DE LOS SUCESOS DE HUANCHO LIMA?

Sentía mucha nostalgia, entender que, mientras en las aulas se hablaba de que San Martín y Bolívar nos dieron la libertad y que desde 1821 somos independientes y escuchar los relatos de lo sucedido en Huancho Lima en plena era republicana, más aún sufrir todavía en esos años, el racismo y la discriminación, era algo incomprensible.

¿ESTÁ ESCRITO TODO SOBRE HUANCHO LIMA O ES UN TEMA PENDIENTE AÚN?

Muchos historiadores han escrito sobre los sucesos del momento, es decir lo ocurrido en los años, de 1923 y 1924 básicamente. Pero muy poco o casi nada se ha profundizado sobre los acontecimientos previos, la gesta del movimiento pedagógico de Huancho y la formación de liderazgos, que no es cosa de pocos años. La gran hazaña educativa desplegada por Mariano Luque Corimayhua y su esposa Petrona Luque desde los primeros años del siglo XX en su casa de Aña Aña, es un tema poco profundizado, por ejemplo.

Tampoco se ha escrito todavía sobre el gran despliegue de heroicidad de los primeros

“Mensajeros de Huancané” (Mariano Condori y Pedro Cutipa Corimayhua), quienes, desde el año de 1902, sorteando mil dificultades y pasando peripecias, presentaron varios memoriales al supremo gobierno, publicaron en el diario “El Comercio” y lograron entrevistarse personalmente con los presidentes: Eduardo López de Romaña y Manuel Candamo.

NOSOTROS HEMOS DEFINIDO A HUANCHO LIMA COMO EL ÚNICO INTENTO DE REVOLUCIÓN REPUBLICANA NACIDO DESDE EL MUNDO INDÍGENA ¿ESTÁS DE ACUERDO CONESO?

Así es. Y el último intento de restauración del Tahuantinsuyo, por eso se declaró a Huancho Lima, en 1923, como la Capital Tahuantinsuyana del Perú.

ES CIERTO QUE EL ESTADO PERUANO NO HA REIVINDICADO LA REVOLUCIÓN DE HUANCHO LIMA COMO DEBIERA SER, PERO TAMPOCO SE VE ALGO MEJOR DESDE LOS SECTORES POPULARES O LA REGIÓN MISMA ¿QUÉ SENTIMIENTOS TE GENERAN ESTOS HECHOS?

Este movimiento libertario de Huancho Lima, ha desafiado al Estado republicano colonialista del Perú. Por ello, desde sus instituciones es natural que traten de minimizar su importancia. Los sectores populares después de un largo proceso de colonización, recién están dando una mirada hacia lo propio, pero eso va creciendo, hay un sentimiento fuerte de reivindicación de nuestros héroes indígenas y su legado histórico. No dudamos que seguirá consolidándose en un proyecto de construcción de un país más justo, más plural.

SE ACABA DE PONER LA PRIMERA PIEDRA DE LA GALERÍA DE HÉROES ¿PUEDES CONTARNOS CON DETALLE EN QUÉ CONSISTE?

En CIEN años ninguna autoridad o institución pública de la provincia o la región se preocupó por dar valor histórico a los héroes indígenas. Entonces sus descendientes y los herederos de esta gesta libertaria de Huancho Lima, nos hemos dado la tarea de autofinanciar, a través de una cruzada nacional, la construcción de una Galería de los Héroes de la Rebelión, con monumentos que perennicen la gran valía, por lo menos de los más sobresalientes como: Mariano Luque Corimayhua, Carlos Condorena Yujra, Antonio F. Luque, Rita Puma Justo, Pedro Nina, Evaristo Corimayhua Carcasi, Mariano Pacco Mamani, entre otros.

¿QUÉ OTROS PLANES TIENEN COMO COMITÉ CENTRAL DEL CENTENARIO DE HUANCHO LIMA?

Nuestra responsabilidad como Comité central, no termina con las actividades conmemorativas del



presente año. Estamos trabajando la propuesta del Plan Centenario al 2030 y no cesaremos hasta ver cristalizado el reconocimiento y reconstrucción del Centro Histórico, Cultural y Ecológico de Huancho Lima, de parte del estado peruano, en su condición de causante del inmenso daño, material, económico, social y cultural hace cien años.

¿QUÉ OTRO TIPO DE REIVINDICACIÓN NECESITA EL PUEBLO DE HUANCHO LIMA HOY?

Seguimos exigiendo y esperando justicia, la sangre derramada en

Huancho Lima, no puede quedar impune, los cientos de indígenas asesinados cruelmente por las fuerzas del ejército, la gendarmería y los propios "mistis" de Huancané, merecen ser reivindicados públicamente. Lo mínimo que el estado peruano debe hacer, en este centenario, es pedir PERDÓN por esta masacre indígena más horrenda de la época republicana, y reconocer el Distrito de Huancho Lima, que con tanto esfuerzo se construyó hace CIEN años y fue destruido e incendiado el 16 de diciembre de 1923 por el Ejército del Perú, por orden de la más alta autoridad de la República.

ESTIMADO SOCIO, ¿ALGO MÁS QUE DECIR?

Convocar a todos los hijos, nietos, bisnietos de la población afectada por esta masacre indígena de 1923 y 1924 en todas las comunidades de Huancané y Moho a seguir fortaleciendo nuestra conciencia histórica.

Construir la unidad de todos los pueblos andinos y amazónicos y hacer que nunca más se repita la el derramamiento de sangre en nuestros territorios ancestrales, es una tarea ineludible.

COLECTA PÚBLICA

GALERIA HEROES DE HUANCHO LIMA

993 454 323 Organiza: Comité Central del Centenario de la Rebelión de Huancho Lima 1923-2023

<p>>BCP></p> <p>Cta: 191-91483187-057</p> <p>CCI:</p> <p>002-191191483187-05752</p>	<p>Cta: 898-3302477-991</p> <p>CCI:</p> <p>003-898-013302477991-49</p>
---	---



JOSÉ LUIS AYALA, CRONIVELISTA DE HUANCHO LIMA

Alonso Castillo Flores
AJP Filial Arequipa

La gran gesta del verano 2022-2023 nos dio una lección: Para el centralismo criollo y colonial de nuestro país, la sierra no es el Perú, el poblador andino no es ciudadano a carta cabal y, como dijo la usurpadora del sillón presidencial, “Puno no es el Perú”. Lima, pues, “sí es el Perú”, esa Lima donde “sí hay Estado”, y donde sí hay servicios públicos. Pues bien, hubo un capítulo de nuestra historia en la provincia de Huancané, en Puno, donde se proclamó una capital de la república. No de la república criolla sino de la república aimara; no la Lima, Ciudad de Reyes, sino Huancho Lima, Ciudad de las Nieves. Este episodio ha sido

tan bello en sus logros como desgarrador en su desenlace. Épico en su apogeo, trágico en su final. En diciembre del año pasado, vivimos los grandes levantamientos de Ayacucho y Andahuaylas. En diciembre de este año, se cumplen 100 años de Huancho Lima.

La República Tawantinsuyana de 1923 tuvo el gran mérito de construir una sociedad realmente bilingüe, sin gamonales y pongos, basada en principios éticos milenarios. No pretendemos aquí narrar los hechos, este número de *Puquina* tiene suficientes testimonios y recuentos de este momento trascendental, tan

dejado atrás por nuestra historia oficial. Huancho Lima tuvo varios cronistas (Chuquipunta, 2021), entre ellos, Gamaliel Churata, Wilfredo Kapsoli, Manuel Scorza, Pablo Macera, José Luis Rénique y José Luis Ayala. De estos, destacamos al último, porque ha narrado la historia de forma más extensiva y exhaustiva. Y no solo por ello, sino porque nuestro gran escritor acaba de cumplir 81 años de vida, una vida dedicada a la difusión de los valores y joyas de la cultura aimara en el Perú, y en el mundo.

Este número está dedicado, entonces, a conmemorar el

centenario de la epopeya aimara y a celebrar el cumpleaños de nuestro maestro y hermano.

José Luis Ayala es un transgresor de géneros, no se contenta con la crónica y la novela, sino que ha cultivado la cronivela, así como la antinovela y el kipuema. Mariátegui (1978, p. 65) decía que la biografía novelada tiene el defecto de perder el aspecto heroico e histórico del biografiado. En la cronivela de Ayala ocurre todo lo contrario, la sensibilidad y espontaneidad del autor permiten acceder vivazmente al personaje y al acontecimiento histórico, sin disminuirlo, ni tergiversarlo, sin caricaturizarlo. Es que Huancho Lima es mito en tanto que fue realidad y fue revolución. Mito en el sentido mariateguiano. Fue la utopía encarnada, realizada en suelo peruano.

El amauta Ayala ha hecho lo que en su momento hizo Scorza con el ciclo de las cinco novelas de "La guerra silenciosa". La saga de Ayala incluye: *Yo fui canillita de José Carlos Mariátegui*. (Auto)biografía de Mariano Larico Yujra (1990), *Wancho Lima (cronivela)* (1999), *Celebración Cósmica de Rita Puma* (2005), *El presidente Carlos Condorena Yujra* (2006) y *Fusilamiento y resurrección de Mariano Paqo* (2007). Ayala reconoce que su ciclo es más bien una acrónica, que tiene mucho de ficción (Vílchez, 2016). Pero aquí se cumple lo que decía Mariátegui (1985, p. 23) en otro lado: que la fantasía nos acerca más a la realidad que el realismo chato.

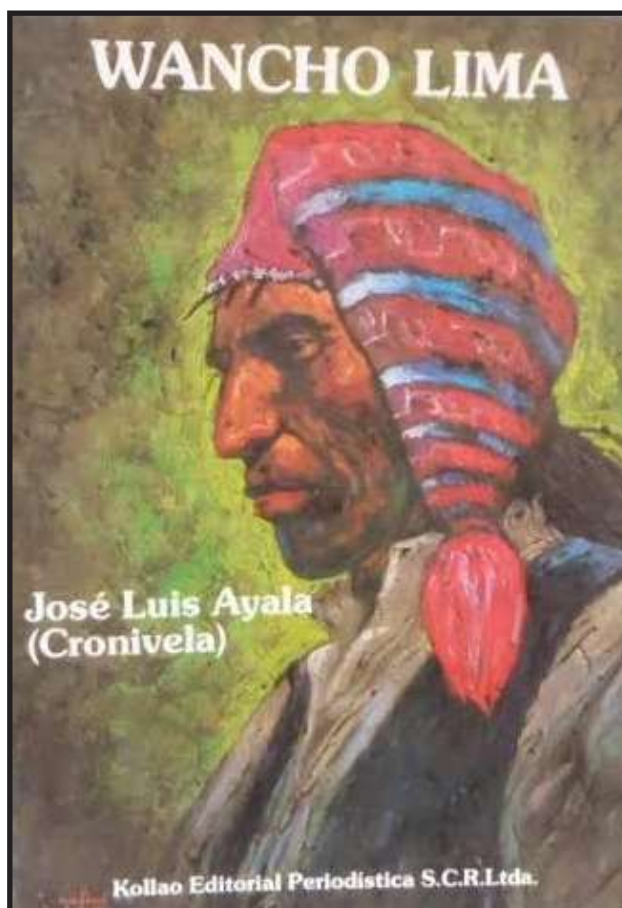
Nuestro homenajeado no ha inventado a los personajes caprichosamente, sino que ha logrado captar su espíritu y recrear su historia a través de la investigación paciente y la entrevista directa. Así pasó con Mariano Larico (el canillita de Mariátegui), a quien conoció personalmente y pidió que cuente

su biografía. Esto, por otro lado, desmiente la acusación de que Mariátegui no tenía contacto directo con campesinos quechuas o aimaras de su tiempo. Ayala (2014) también nos recuerda que el Amauta publicó "El proceso al gamonalismo" y "Las responsabilidades de la masacre de Huancané" en su revista. El poeta aimara, entre tantas otras cosas, ha resaltado la figura de la fémina: Rita Puma, joven heroína, mujer encarnada en las madres con pollera que fueron vilmente reprimidas en Lima este año.

Don José Luis, en calidad de huancaneño y aymarahablante, lleva en sus entrañas la historia de su tierra. Su recuento no podría ser neutral y desinteresado. Cada vejamen, cada crueldad, cada injusticia cometida sobre este pueblo ancestral no solo es denunciado sino vivificado en su obra. Su vida y su alma están solidariamente conectadas a Huancho Lima, la Ciudad de las Nieves, la República Tawatinsuyana Aymara.

Referencias

- Ayala, J. L. (marzo - abril 2014). "José Carlos Mariátegui y 'El proceso al gamonalismo' La casa de Mariátegui en la revista Amauta", *Boletín Casa Museo José Carlos Mariátegui*
- Chuquiapiunta Machaca, F. (19 de diciembre de 2021). "Los 98 años de la sublevación campesina de Huancho Lima". *El Peruano. Diario oficial*. <https://elperuano.pe/noticia/135703-los-98-anos-de-la-sublevacion-campesina-de-huancho-lima>
- Mariátegui, J. C. (1978). *Signos y obras*. Amauta
- Mariátegui, J. C. (1985). *El artista y la época*. Amauta
- Vílchez Samanez, V. (20 de marzo de 2006). "José Luis Ayala Olazával. Wancho Lima capital de la República Aymara". <https://www.librosperuanos.com/autores/articulo/00000000132/Wancho-Lima-capital-de-la-Republica-Aymara>





LAS LUCHAS DE LOS PUEBLOS ORIGINARIOS

Bestsabé Aurora Llerena Zea
AJP Filial Puno

Los pueblos originarios tuvieron diferentes denominaciones: indígenas, indios, campesinos, entre otros; atribuidos por corrientes ideológicas, políticas y las disciplinas del conocimiento en las diferentes épocas por la que atravesó nuestra sociedad.

Hoy se denominan **Pueblos originarios**, una categoría más actual e integral a partir del concepto Pueblo, por estar ligado a la construcción de la democracia. Por lo tanto, las perspectivas sociales y culturales le otorgan la categoría Pueblos originarios, que adquiere un valor fundamental, por ser considerados como una colectividad humana o pluralidad

social, que tienen un pasado común y que se agrupan en varias comunidades, articulándose entre sí, en sus identidades y saberes, mantienen una cultura con una concepción del mundo, del medio ambiente, de la vida. Están asentados en territorios que históricamente pertenecieron a sus ancestros que fueron colonizados.

En su vida cotidiana surgen demandas y necesidades con connotaciones sociales, económicas, políticas, culturales y ambientales, que se transforman en luchas con una connotación sociohistórica y que buscan el libre ejercicio de

una ciudadanía y democracia, ante las nuevas configuraciones y transformaciones sociales, especialmente en torno a la explotación de la tierra y sus sistemas de producción con la expansión de bienes donde pocos obtienen ganancias y que utilizan medios tecnológicos y procesos de innovación incorporando alta tecnología y cultivos transgénicos, para así poder producir en grandes cantidades para su comercialización y exportación a escala mundial. De esta manera, se genera un poder económico, social y político a través de nuevas empresas con actores subalternos como los pueblos originarios que subsisten, subordinados

a condiciones de explotación quedando excluidos y marginados del modelo actual de desarrollo.

Es importante destacar que la participación de la mujer ha sido y es parte fundamental en las luchas de los pueblos originarios.

A continuación, presentamos luchas campesinas destacadas en América Latina, por su importancia socio histórica hasta la actualidad.

MOVIMIENTO SOCIAL SIN TIERRA - BRASIL

El Movimiento Social Sin Tierra, (MST), es un importante movimiento social campesino. Surgió en 1984 como reflejo de las desigualdades territoriales y sociales del Estado brasileño que crea campesinos explotados y desposeídos, está conformado por campesinos que trabajan la tierra en condición de asalariados y arrendatarios realizan ocupaciones de tierras y reivindican la reforma agraria popular aspecto que se constituye en la lucha por la tierra y por una sociedad más justa y fraterna. El MST logró dar nueva visibilidad a la cuestión agraria tanto en la dictadura militar (1964-1985) como en el contexto neoliberal partir de 1990, con la modernización del campo que eliminó las pequeñas propiedades rurales familiares, con políticas de Estado que concentraron la tierra en manos de grandes terratenientes. Las políticas implementadas por el presidente Bolsonaro han sido en detrimento de los derechos de los llamados descendientes de los primeros pobladores brasileños y vienen siendo objeto de ataques de parte del gobierno para invisibilizar su lucha por la tierra, acusándolos de ocupar ilegalmente las tierras de los propietarios rurales. Durante la campaña electoral el presidente manifestó textualmente: "Quiero que maten a estos vagabundos".

Adicionalmente, en varias ocasiones, ha propuesto que las invasiones realizadas por miembros de este movimiento sean tipificadas como actos de terrorismo.

LA VÍA CAMPESINA - BRASIL

Vía Campesina es un movimiento internacional, que agrupa organizaciones de campesinos, pequeños productores rurales, mujeres del campo, trabajadores agrícolas y comunidades agrarias indígenas. Su lucha se fundamenta en la defensa de la tierra, de las semillas, el agua y los bosques, así como interpretar las nuevas relaciones en la modernidad y la globalización donde lo transgénico, el Internet y los Acuerdos de Libre Comercio predominan, ocasionando desigualdades sociales.

Este movimiento también da a conocer la crisis agrícola, la degradación del ambiente, el empobrecimiento del campo, así como a la consolidación y concentración de las corporaciones agroempresariales generados por el modelo neoliberal. Motivo por el cual rechazan el modelo neoliberal de desarrollo rural, planteando establecer un modelo alternativo de agricultura con soberanía y que

el mundo rural sea más humano, basado en el redescubrimiento de una "ética del desarrollo". Y que el Estado desarrolle modelos alternativos de agricultura en el marco de una soberanía alimentaria y el comercio agrícola, la reforma agraria, los derechos de los trabajadores migratorios y los jornaleros agrícolas; el género, la biodiversidad y los recursos genéticos, los derechos humanos y los derechos de los campesinos, así como una agricultura sustentable basada en el productor. Reconoce a la mujer como eje movilizador de los más altos procesos en torno a la soberanía y la dignidad de la familia campesina.

JUJUY- ARGENTINA, EL MALÓN DE LA PAZ

El Malón de la Paz cohesiona los reclamos de más de 400 comunidades de pueblos originarios de Jujuy y está integrado por comuneras y comuneros, quienes reclaman la restitución de sus territorios ancestrales que les fueron arrebatados y entregados a los grandes terratenientes que cobraban arriendos a los campesinos y los explotaban mediante pagos con la fuerza de trabajo. Es así que en 1946 se dio impulso al I Malón de La Paz que surgió por el cansancio





de los pueblos indígenas ante el hostigamiento y sometimiento de terratenientes vinculados al poder político, que se hicieron de haciendas expropiando tierras a las comunidades. Como resultado de esta lucha, Juan Domingo Perón anunció la entrega de títulos comunitarios que hasta la fecha no se cumple quedando las tierras en manos de terratenientes.

En el año 2006, los pueblos del noroeste argentino realizaron un "Segundo Malón de la Paz" donde se demandó el cumplimiento de la entrega de tierras ordenada por la Justicia del Estado de Jujuy. Mil personas marcharon por la Quebrada de Humahuaca hasta Purmamarca.

En este momento se desarrolla el "Tercer Malón de la Paz", de Jujuy hacia Buenos Aires, quienes pernoctan en plazas públicas de la capital, a la espera de ser atendidos, solicitan al Estado argentino se les otorgue las tierras agrícolas y la anulación de la reforma de la carta magna provincial impulsada por Gerardo Morales -gobernador de Jujuy, dada en el año 2022. En esa norma se incorpora nuevos capítulos que atentan contra las poblaciones originarias, como el que limita la protesta social. El artículo 36 de la nueva constitución permite acelerar los procesos de desalojos en caso de tomas de tierras, que según los grupos que se opusieron a la reforma, apuntaba a afectar

los derechos de las comunidades indígenas. Además, eliminaba un párrafo de la antigua Constitución que establece que el derecho a la propiedad privada "no podrá ser efectuado en oposición a la función social o en detrimento de la salud, seguridad, libertad o dignidad humanas".

También se eliminaron los cambios al artículo 50, que reconoce "la preexistencia étnica y cultural de las comunidades originarias y pueblos indígenas de Jujuy y garantiza el respeto a su identidad, espiritualidad, herencia cultural, conocimientos ancestrales y el derecho a una educación bilingüe e intercultural".

LOS MAPUCHES-CHILE

El pueblo mapuche es uno de los pueblos originarios que mantiene un fuerte sentido de identidad. Por muchos años enfrentó la usurpación de sus tierras ancestrales que se encuentran actualmente en poder de empresas dedicadas a la extracción de recursos naturales, lo que ha significado perjuicios para los asentamientos aledaños y graves daños al medio ambiente, aspecto que ha generado pobreza y desigualdad

Por lo tanto, el pueblo Mapuche exige se les otorgue el espacio donde se desarrolla su vida como comunidad y no sigan en manos de empresas forestales, hidroeléctricas y salmoneras. Así mismo, la legislación chilena no reconoce sus derechos territoriales

LOS QUECHUAS Y AYMARAS-PERU

La región de Puno está conformada por aymaras y quechuas que trabajan la tierra. En el año 2022, a raíz de la destitución y detención de Pedro Castillo reaccionan en solidaridad con el presidente



más de 70 asesinatos, sobre todo, en Puno y Ayacucho.

Esta lucha fortalece a las organizaciones sociales de la Ciudad de Lima, que toman como ejemplo la lucha emprendida, se va autoconvocando y también surgen nuevas organizaciones como la Coordinadora Nacional de Lucha en Lima y se reagrupan la Asamblea Nacional de los Pueblos, la Coordinadora Metropolitana de las Limas, conformada por Lima sur y Lima norte y algunos colectivos sociales y políticos.

Cabe resaltar la participación masiva de la mujer, las mismas que han sido reprimidas y discriminadas por su origen.

En síntesis, las luchas de los pueblos originarios tienen una connotación socio histórica, sin embargo, en la actualidad adquieren una nueva dinámica, al convertirse en una de las luchas sociales y políticas más importantes a nivel del Perú, Latinoamérica y el mundo, denunciando las consecuencias negativas del modelo neoliberal por la política extractivista y de globalización.

elegido por voto popular y al mismo tiempo expresan su indignación con el congreso por crear la ingobernabilidad y desestabilización política, ya que varios presidentes fueron cambiados. Asumiendo Dina Boluarte como presidenta del Perú, quien juró lealtad, sin embargo, el pueblo lo tomó como una traición.

De esta manera, en su primer discurso crea el descontento, ya que no existe ningún anuncio que incluya a quechuas y aimaras en las políticas públicas, reflejando una vez más marginación por el centralismo. Ante esta situación la reacción de los pueblos originarios se centra en el rechazo a la nueva presidenta y el cambio de constitución que es neoliberal por las consecuencias de este modelo de la política extractivista en desmedro de los Pueblos, y que es percibido en la vida cotidiana de los mismos que han sido expresados al exigir un nuevo congreso con nuevas elecciones, por lo que implícitamente se rechaza los tratados de libre comercio, la propiedad privada y todas las medidas neoliberales que se encuentran plasmadas en la carta magna, la intromisión de transnacionales que atentan contra la tierra, la vida y el medio

ambiente, se puede observar en todas las narrativas de los aimaras y quechuas y en las diferentes movilizaciones denominadas I toma de Lima, II toma de Lima y III toma de Lima movimientos donde los pueblos originarios entre hombres y mujeres se trasladan a la ciudad de Lima como muestra del centralismo y que las provincias se encuentran desatendidas y Lima es el lugar donde se encuentra la élite política.

Esta lucha es repelida por el gobierno de Dina Boluarte con





Juntos, la AJP y Merkemarca, en la fiesta del Señor de la Exaltación de Moho. Con los bombos, nuestros guías, Vicente Mamani y Yoni Vargas

UNA FECHA PARA RECORDAR

*Este artículo está basado en un escrito realizado por el socio Jaime Montaña, con el título de **Historia de las historias de la AJP**. Hemos transcrito algunos párrafos y tomado lo esencial del mismo; pero lo que aquí presentamos es un análisis y evaluación de los hechos distinta, pero complementaria. Todos los datos y fechas consignados son cosecha de nuestro socio, a quien agradecemos.*

(El Comité Editorial)

El año 1977 aconteció un hecho que marcó un antes y un después en el quehacer institucional de la AJP. Un hito y, a la vez, un parteaguas.

El sábado 17 de setiembre de ese año, ensayábamos aproximadamente dieciocho socios en la canchita de la Facultad de Medicina San Fernando de la UNMSM, ubicada en la Av. Grau. En ese entonces practicábamos el estilo Sicumoreno, y nuestros guías eran Dante Vilca y César Suaña. Serían, más o menos, las 7.30 p.m.

y ya llevábamos media hora de ensayo; cuando, sorpresivamente, aparece un numeroso grupo de paisanos moheños, capitaneados por el socio Carlos Mejía Rodrigo (Q.E.P.D.), a quien cariñosamente llamábamos Jahuasita.

Venían con la intención de integrarse a nuestra institución.

Sin embargo, un acontecimiento que debería generar algarabía y alegría unánime, motivó en tres de nuestros socios todo lo contrario. Éstos expresaron de la peor

manera su rechazo y oposición a la integración de nuestros hermanos moheños.

Empezaron a vociferar, a insultar y armaron una verdadera trifulca. Todos estábamos desconcertados: ¿Qué mosca les había picado a estos tres socios? ¿Por qué se comportaban de esa manera?

Ante la desaprobación mayoritaria, optaron por retirarse del ensayo.

Poco tiempo después encontramos una explicación a esa conducta.

Resulta, que estos socios pertenecían a un partido político, y pensaron que los moheños eran de otra tendencia política, y que venían a disputarles la supuesta “hegemonía política” que ellos creían tener. Nada más alejado de la realidad, nuestros paisanos se acercaban a la AJP solo por su inmenso amor al sicu y a la cultura del altiplano.

Ahora explicaremos la importancia de esa fecha, y lo que aconteció después:

¿QUÉ CAMBIÓ?

Lo primero que tenemos que decir es que la llegada de este importante grupo de moheños (aproximadamente 15) no fue producto de la casualidad. Nuestra institución había participado por tres años consecutivos (1974, 1975 y 1976) en las ceremonias en honor al Señor de la Exaltación

que organizan los residentes moheños en Lima. En dichas festividades se confraternizaba y también tocamos juntos el amplio repertorio musical moheño. Otro antecedente son los vínculos con el Centro Unión Moho (CUM).

Esta integración determinó que los moheños se convirtieran en mayoría dentro de la AJP, y, como consecuencia de ello, se produjo un “golpe de timón” en el aspecto musical. De tocar sicumoreno pasamos a practicar el estilo sicuri, de varios bombos.

Dante Vilca y César Suaña fueron reemplazados. Asumieron la guiatra **Vicente Mamani Hilasaca** y **Yoni Vargas Blanco**, ambos provenientes de comunidades aymaras. Nuestro recordado socio Vicente provenía de la comunidad campesina de K’arnaya, perteneciente al ayllu Hurinsaya (Huancané) y Yoni en Moho.

Se produjo, y esto es lo más importante, un reacomodo profundo, un cataclismo, en la composición social de nuestra institución:

Los obreros y trabajadores se convirtieron en una mayoría muy significativa en comparación a los estudiantes y profesionales de origen ciudadano.

Ello generó una atmósfera muy positiva y cálida de afianzamiento cultural, de reafirmación en nuestras raíces, y posibilitó una cercanía y relación más horizontal con los sectores populares. Potenciada, además, por el uso intensivo de los idiomas aymara y quechua.

Así lo percibíamos no solo nosotros, sino también todo el entorno con el cual interactuábamos. La clase trabajadora puneña, explotada y discriminada, veía y sentía a la



La AJP y los residentes moheños en Lima formamos una muy unida familia



Alfredo Curazzi Callo: La humildad como sustento de la sabiduría

AJP como una prolongación, y un referente, de sus propias vidas.

ALFREDO CURAZZI CALLO

Un artífice importante de este cambio fue Alfredo Curazzi Callo.

Como mencionamos líneas arriba, la participación de nuestra institución en las festividades del Señor de la Exaltación los años 74, 75, 76 y 77 fue muy importante para motivar a los asistentes moheños a practicar el sicu.

Precisamente, uno de los más entusiastas fue Alfredo, quien el año 1976 funda el Conjunto de Sicuris Merke Marka de Moho y con su propio peculio hace construir dos bombos, compra por lo menos dos tropas de sicus y manda confeccionar unos hermosos ponchos marrones.

Para la fiesta del Señor de la Exaltación del año 1977, ya todo estaba preparado para que la AJP y Merke Marka tocásemos juntos. Teníamos los bombos, los ponchos, la suficiente cantidad de sicus y el profundo conocimiento musical de Alfredo. Ese grupo de moheños fue el que se integró a la AJP.

Lo acontecido ese lejano 17 de setiembre de 1977, debe valorarse, principalmente, como un resultado del titánico y sacrificado trabajo que realizaron los socios de esa época para entablar contacto y lazos fraternales con nuestros paisanos residentes en Lima.

Solo nos alentaba y guiaba el profundo amor a la AJP y a la cultura quechua y aymara.

No olvidamos a Manuelito Pro y su camionetita, que servía para

desplazarnos a los lugares más lejanos. A Paco Huanca, que se encargaba de buscar los contactos entre los paisanos. A Vicente Mamani, a Hernán Catacora, a Hipólito Cutipa, a Carlos Mejía ... y a muchos otros.

Para finalizar, muchos se preguntarán qué pasó con los tres socios que se opusieron a la integración de los moheños a la AJP.

Pues, desaparecieron por un buen tiempo y, posteriormente, regresaron con intenciones de dividir nuestra institución. Al final fueron expulsados y formaron tienda aparte.



PROTESTA SOCIAL Y ARTE PLEBEYO: LA GESTA 2022-2023

Alonso Castillo Flores
AJP Filial Arequipa

Todo gran movimiento popular que se forje al calor de la lucha política genera cultura, utilizando elementos tradicionales y creando nuevas expresiones artísticas. Es más, cuando los intelectuales son lo suficientemente atentos y sensibles, logran captar el sentir de las masas populares. Es el caso del movimiento del verano 2022-2023. Las ciencias sociales y humanidades felizmente no han sido ajenas a este acontecimiento. Así ocurre con de la reciente publicación de *Estallido popular*,

libro conjunto que recoge estudios y lecturas de la gran gesta, editado por Gustavo Montoya y Homero Quiroz (2023). En él han colaborado Héctor Béjar, su sobrina Tatiana Béjar, Sinesio López, y una veintena más de intelectuales peruanos de distintas disciplinas.

Pero la aparición de la ciencia social en estos casos llega después de la reflexión teórica. No tiene la inmediatez propia del periodismo, que es historia del presente, contada en el presente. A su vez,

existe otro tipo de expresión cultural que surge en el corazón de las mismas luchas, que no reporta ni piensa la protesta, sino que insurge desde adentro. Hablamos del arte. Montoya y Quiroz (2023, p.15) dan cuenta de “cierta estética plebeya con representaciones de teatro popular, danza y bailes, música e iconografía rebelde” en las protestas de verano.

En este escenario ha tenido mucho arraigo la figura de una presidenta no solo usurpadora, reaccionaria y asesina —lo cual de por sí, ya es

mucho— sino traidora, alguien tanto más envilecida y cobarde porque surgió de un partido que parecía popular y nacional. Castillo se volvió, con sus limitaciones y mediocridades, un héroe para amplios sectores; aunque para otros grupos más radicalizados resultó ser un fantoche que actuaba a medias tintas. En cambio, Boluarte desató verdadera ira, indignación, odio, terminó como el demonio en persona. Las canciones a ella dedicadas fueron crudas y directas: “Dina asesina”, “Balas y misiles para nuestro pueblo”, cantada por distintas cantantes puneñas, interpretada al ritmo de la morenada o el sikuri, tema vuelto himno de las protestas. Los rudimentos: la ya conocida canción “Esta democracia”.

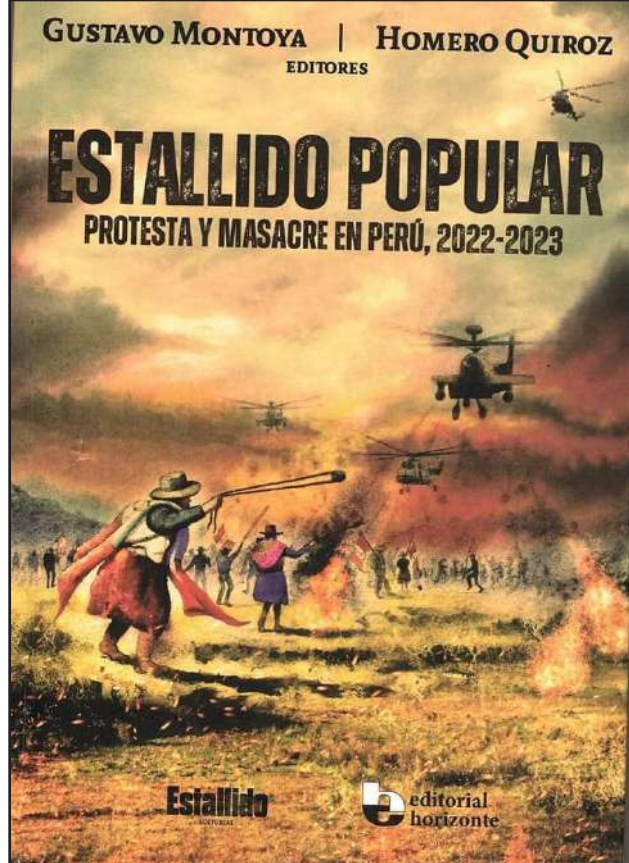
Otras letras no pueden ser más jocosas y soeces, “Dina Boluarte, jijuna gran puta”, “quien chucha te ha dicho que eres presidente”. Los insultos del quechua chanka avivan el carnaval ayacuchano: “Dina Boluarte, china kuchi” (cerda, cochina), “Dina Baoluarte, manka siki” (culo de olla). Puede aquí notarse el sentir del poblador de a pie, muy natural, sinceramente mundano, sin ornamentos ni etiqueta. Nótese también que los pueblos más golpeados fueron los protagonistas de estas expresiones artísticas, Puno y Ayacucho. Las clases altas enemigas del cambio, y sus vasallos alienados, repetían la figura de Castillo como “burro”, como intruso ignorante, símbolo de gran acogida entre los acólitos del gran capital, pero sin ninguna representación artística de gran repercusión. La política oligárquica peruana ha demostrado ser estéticamente nula.

Con un arte así de frontal y contestatario, el artista plástico y catedrático César Aguilar denunció ser retirado como docente debido a su alegoría “La descarada”, escultura que mostraba

una Dina autoritaria con cuernos de demonio, banda presidencial, el saco amarillo de su juramentación, pantalón y botas militares,alzada sobre decenas de calaveras. Estas yacen sobre una whiphala ajedrezada. La obra no podía elegir mejor momento de ser exhibida: las celebraciones de Inti Raymi en Cusco junto a otros carros alegóricos. La pieza no mistifica la realidad, Dina no es más que una marioneta, sobre su cabeza dirige sus movimientos la mano negra de un decrepito titiritero: los verdaderos poderes fácticos, los dueños del Perú.

Debe decirse aquí que no solo lo cómico cumple una enorme función social y política —piénsese en las caricaturas diarias de Carlín— sino también lo grotesco. Adolfo Sánchez Vázquez (2005, p. 249), destacado esteta español-mexicano, hombre de nobles ideales, subrayó que lo grotesco ha estado históricamente asociado a movimientos anticlásicos e inconformistas.

La lista de obras visuales, musicales, teatrales, etc. es interminable. “Volver a Chucuito”, pintura de Alcides Catacora se volvió “el camioncito” de la Toma de Lima. El simbolismo provinciano, espontáneo y folklórico de esta gesta ha dejado huella en el imaginario popular. Recuérdense también las reproducciones de la mujer andina con huaraca, propia de los levantamientos contra Tía María. Una de ellas es “Mujeres de Andahuaylas en pie de lucha”, de Joshua, acuarelista lampeño, usada de portada para el libro *Estallido popular*. La imagen, no libre de exageraciones y romantizaciones, es testimonio de la utopía andina encarnizada en la insurrección popular.



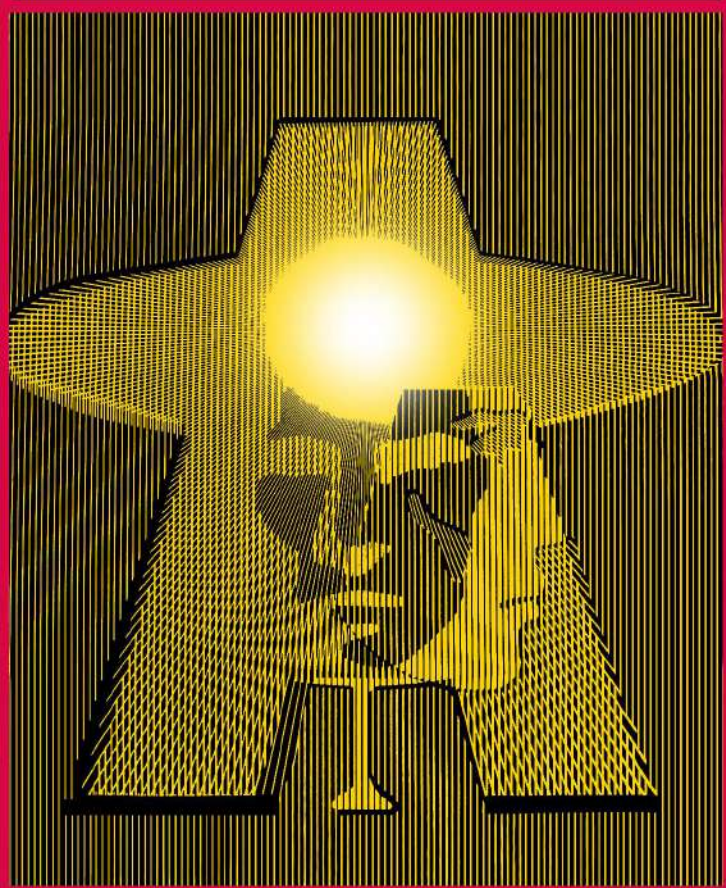
El arte, como praxis humana es *actividad creadora* (Sánchez Vázquez, 2013) que, a través de imágenes y símbolos, crea una nueva realidad, produce deleite o diversión, a la vez que comunica un mensaje, en este caso, la denuncia social. De las entrañas de los grandes movimientos heroicos, del dolor y el llanto del pueblo postergado surgen las mejores pinceladas y tonadas de nuestros espíritus creadores.

Referencias

- Montoya, G. y Quiroz, H. (eds.) (2023). *Estallido popular. Protesta y masacre en el Perú, 2022-2023*. Estallido / Horizonte
- Sánchez Vázquez, A. (2013). *Cuestiones estéticas y artísticas contemporáneas*. Fondo de Cultura Económica
- Sánchez Vázquez, A. (2005). *Invitación a la estética*. Grijalbo

... Y NO PODRÁN MATARLO...

porque vive en tu vigilia contra la corrupción, la injusticia, la segregación, el racismo y la impunidad de los criminales



JESÚS RUIZ DURAND: ARTE Y CULTURA POPULAR

Jesús Ruiz Durand nació en Huancavelica el año 1940. Artista plástico de espíritu renacentista. Nada de lo humano le es ajeno: Profesor de Física y Matemática, fotógrafo, pintor, diseñador, especialista en multimedia digital, polígota (incluido el quechua), melómano (dirige el programa *Lo mejor del Jazz* en radio Filarmonía); y nos quedamos cortos.

Pero lo fundamental de él, y que se transluce en sus obras, es su apasionada inmersión en la cultura andina y su compromiso total con las luchas y reivindicaciones de nuestro pueblo.

Su vinculación con Puno tiene larga data. Desde 1970, y en los sucesivos años, ha venido creando un portafolio fotográfico de la fiesta de la Virgen de la Candelaria. Retrata la belleza de las danzas y de la música, testimoniando no solo los cambios coreográficos acaecidos, sino también la evolución del entorno social y urbano.

Aquí presentamos una pequeña muestra de su trabajo. El más conocido es su Tupac Amaru, que sirvió de ícono durante el proceso de reformas iniciado por Juan Velasco Alvarado. ¿Cómo este afiche pudo convertirse en un referente de las luchas por la Reforma Agraria? ¿Cómo las masas campesinas, y el pueblo en general, se apropiaron de este símbolo, que aún sobrevive en el imaginario popular? Ensayamos una respuesta: El talento, la sensibilidad, el conocimiento del artista y el vínculo amoroso con el alma de su pueblo.



BIBIANA DEL TITICACA, REMEMBRANZAS DEL CORAZÓN

Leonor Rocio Pilco Valdez

Semblanza del libro "Bibiana del Titicaca" escrita por Don Carlos Hermilio Roca Ávila, realizada en su presentación el 24 de Agosto del 2023 en el Salón Puquina Qöcha de la Asociación Brisas del Titicaca en la ciudad de Lima.



Hablar de nuestra querida tierra Puno, es hablar de historias, leyendas, tradiciones y costumbres que han ido trascendiendo de generación en generación, en la memoria de puneños y puneñistas que han tenido la oportunidad de deleitarse con el bagaje de recuerdos y experiencias vividas a través del tiempo por nuestros abuelos y padres.

“Bibiana del Titicaca”, cuenta la historia de la mujer que nombra al libro - Bibiana - una joven campesina y narra el giro radical de su vida por el amor inocente hacia el hijo de un hacendado, su escape a la ciudad, puesto que la diferencia de clases y el abuso de poder eran pan de cada día.

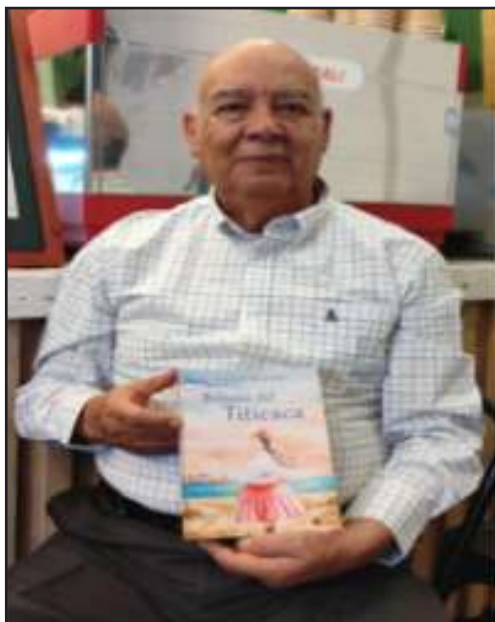
Carlos Hermilio Roca Ávila, puneño y autor de este libro, nos sumerge en el Puno de hace muchas décadas, donde el lector puede recordar creencias arraigadas.

Como suele suceder, la vida nos invita a tomar decisiones trascendentales basadas en la búsqueda de cambios, progreso o el solo hecho de empezar de nuevo, al hacerlo se lleva una maleta de recuerdos que dibujan una sonrisa o hacen derramar una lágrima, nostalgia de momentos vividos o dolores de experiencias de amor sin final feliz como el camino de Bibiana, pues como madre al lado de sus hijas, pasa por lo antes descrito, pues es puesta a prueba más de una vez, demostrando resiliencia y superación.

Esta novela de época, mezcla de realidad e imaginación repasa en sus relatos a Puno de hace un siglo alrededor; de la figura de una bisabuela materna, que nos hace recordar tiempos de antaño en los cuales era imperdible

sentarse a escucharla, porque entre la tarde con su puesta de sol y la penumbra de la noche a la luz de una vela, en tiempos en los que tener energía eléctrica era un privilegio, eran estos momentos en donde talvez no se entendía lo valioso del tiempo y la familia.

Por otra parte, el autor nos hace ver que siempre es posible cumplir nuestros sueños o metas, como el escribir un libro, que la edad o la dinámica actual no son limitantes, pues talvez justamente en la cúspide de la vida sea el momento preciso de concretizar lo soñado.



**¡¡ TANTO
DINERROOOO!!
¡¡ NO HAY RESULTARROS!!**



**SI PE...
HAY PROBLEMITAS
CON ALGUNOS
RADICALES.
TENEMOS LISTO EL
PROYECTO LEY**



GRINGO HP

PROYECTO DE LEY PARA CONCESIÓN MINERA

**¡ MOTHERFUCKING!!! ¡ COBRAN "COMISIONES"!!!
¡ VIAJECITOSS !!!**



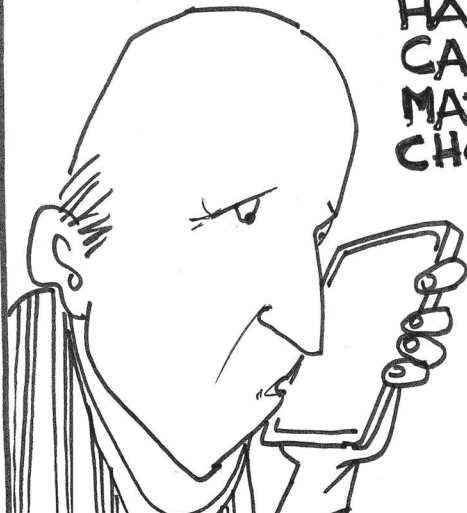
**SI AMO
HABLARE
CON LOS
"CAUSAS"**



DILE QUE YA MANDAMOS LA "MOTO"

CAUSITA, SOY "FIRMITA". EL AMO ESTÁ CALIENTE.

HABLA CON LAS CABEZAS. ÉL SE MATRICULA CON CHOLAS GRINGAS.



**SI LA HACEMOS LINDA...
CORONAMOS BACÁN.**

EL DIA LLEGÓ. A LAS 3 A.M.



**¡ COLEGAS!
¿ LISTOS PARA LA VOTACIÓN ?**

POEMAS A WANCHU LIMA

Leoncio Seje Mamani

Presidente del Comité Central del Centenario de la Rebelión de Huancho Lima

WANCHU LIMA JACH'A MARKA

Marka masinaka, munata jilata kullakanaka,
jutapxma jutapxma,
Wanchu Lima markaru jutapxma,
maypitha jutawapxma, suyasiniqsmawa.

Chachasa warmisa, imillasa yuqalla,
Taqini Wanchu Limaru jutapxma,
Jisk'asa jach'asa, waynasa tawaqusa,
Maypitha purintanipxma. Maya jach'a uruwa utjani.

Carlos Condorena Mallkuwa purinini,
Rita Puma mama t'allawa kawallu sillata purintanini,
Mariano Luque Qurimaywa, Mariano Paqu awkinakawawa jutarakikini,
Antonio F. Luque, Evaristo Qurimaywa jupanakaxa jutapxarakiniwa.

Suni patxa pampankiri masinaka,
quqa ch'umi suyunkiri jaqinaka,
Lamara quta lakankiri jilata kullakanaka,
K'ataki saratanipxama.

Tawantinsuyu wiphala apt'atkama jutapxma,
jakaña jawsiri wiphala laphaqiyasisa,
pututu pututt'asisa, wankara jawqt'asisa, ukhama.
Waranqa waranqa wirsunaka wankt'asisa sartanipxma.

Maya jach'a marka utt'ayapxañani,
Perú suypachana chuymapa jach'a marka,
Aymara qhichwa jaqina markapa,
sutipaxa wiñaya WANCHU LIMA satäniwa.

WANCHU LIMA

Pataka mara t'aqisita maräxiwa sapxakiwa, pataka mara, jaya pataka mara.
Janichamawa sinti jaya maräkiti, janiwa!, chuymajasa katxasiskiwa,
Wila samanasa nasajaru mantaski mistuskiwa, thayanakasa wila samkirwa taqi tuqi phusaski,
Janiwa sinti jaya pataka maräkiti, jichhäskiwa, masürükiskiwa, walürükiskiswa.
Nikharawiwa Evaristo Qurimayma jach'a aymara machaqa markana jiwantayasipki,
Ukjakiwa Mariano Luque Qurimaywaru umathsa wañjata, manq'athsa awtjatpacha katuntasipki,
Yujthapikiwa mistinakanaxa Rita Puma mama t'alla jiwayañkama mat'aqnuqasipsi,
Qhantatikiwa Carlos Condorena mallkusa art'asiski, sayt'asipxañäniya, sasa.
Jichha chika arumakiwa Marano Paqu mallkurusa jawira pata illpajasipki,
Nayra alwakiwa Celilia Luque, Pedro Nina jupanakarusa jach'a qhatuna jiwantayasipki.

Kunaruraki jichhasti puripkañäni, kuna juchhanirakıtana jiwastasi, kunatraki mistinakasti akhama chixnischistu.
Akhamarakisa Wanchu Lima Aymara Marka thunthapixi ukhama nakhantayapxixa,
Akhamrakisa samkanakassa arknaqxapxixa, khuyayawa amuyunakassa t'aqisiyxapxi,
Markanakansa indio, indio sasa phiru nayrampi uñkatapchistu, janisa jaqi masipäkirksnati ukhama.

Janirakiwa wiñaya ukhamäkasphati, t'aqisiñasa llakisiñasa maypita tukusphana,
Samkanakasa waliwa saraski, alaya tuqiwa wawanaksa, wayna tawaqunakasa samkana mistsusipki,
Apu Qullana Awkisa khäya jach'a qullutha suma chuymapampi ch'amañchasinkchistuwa,
Maypitha inti jalsu tuqi pututusipxam, Maypitha wiphala khiwtanipxam, wipha wipha! sasa.

Jiwantayata chachanakasa warminakasa, maypitha jaktanipxam,
Nuwthapita, asut'suta waynanakasa wawanakasa ch'ullqhi ch'amankama sartanipxam,
Mistinakana unra p'akintata tawaqunakasa mama t'allanakasa, jach'a lakampi arsusinipxam,
Aymarakanana suma chiqaparu sarnaqaña thaki askichasisa,
jani khitinsa thunjañpacha Jach'a Aymara Marka wasitatha sayt'ayapxañäni.
Wanchu Lima sutini jach'a marka wasitatha utt'ayapxañäni.
Ukjaxa chuymasasa chuymasäxaniwa.

Programa elaborado por la Comunidad Campesina de Huancho Lima y el Centro Poblado de Huancho Lima. Las actividades se iniciaron en diciembre del 2022. Publicamos solo las que se llevarán a cabo a partir de noviembre de este año

PROGRAMA GENERAL



CENTENARIO DE LA REBELIÓN DE HUANCHO LIMA 1923 - 2023

Comunidad Campesina Huancho R.S. N° 166-69-TR
Municipalidad Centro Poblado Huancho Lima
Comité Central del Centenario de la Rebelión de Huancho Lima

centenariohuancholima@gmail.com

"La Comunidad Campesina de Huancho y el Centro Poblado de Huancho Lima, a través de su Comité Central del Centenario de la Rebelión de Huancho Lima 1923 - 2023, han visto por conveniente estructurar el "Plan Centenario 2023-2024" y un programa general denominado "Centenario de la Rebelión de Huancho Lima 1923-2023", que tiene el propósito de reivindicar y fortalecer la conciencia histórica de sus descendientes para seguir construyendo la unidad de nuestros pueblos aimaras y quechuas que nos permita nuestra activa participación y el reconocimiento político y jurídico en las decisiones del estado, tal como lo exigían, hace cien años, nuestros mártires de Huancho Lima".

Noviembre 2023

Fecha: 20-11-2023.

Actividad: Vísperas de la festividad Virgen de Presentación de Cucho Chacamarca
Lugar: Sector Cucho Chacamarca - Huancho.
Organiza: Alferados de la festividad.

Fecha: 21-11-2023.

Actividad: Día central de la festividad Virgen de Presentación de Cucho Chacamarca
Lugar: Sector Cucho Chacamarca - Huancho.
Organiza: Alferados de la festividad.

Diciembre 2023

Fecha: 01 al 15-12-2023.

Actividad: Ciclo de presentación de publicaciones referidas al Centenario de la Rebelión de Huancho Lima y la revista "Centenario Wanchu Lima".
Medio: Virtual y presencial.
Organiza: Comité Central del Centenario (Comisión de asuntos académicos).

Fecha: 15-12-2023.

Actividad: Develación de las estatuas de los mártires de la Rebelión de Huancho Lima.
Lugar: Plaza histórica de Huancho Lima.
Organiza: Comité Central del Centenario y organizaciones de los huancheños residentes en diferentes ciudades del país y el extranjero.

Fecha: 15-12-2023.

Actividad: Concurso de recital de poesía en aimara, por categorías en homenaje a los mártires de la Rebelión de Huancho Lima.
Lugar: Plaza histórica de Huancho Lima.
Organiza: Municipalidad del Centro Poblado de Huancho Lima.

Fecha: 16-12-2023. Horas: 9.a.m.

Día central de los mártires de la Rebelión de Huancho Lima - 1923.
Actividad: Ceremonia protocolar por el centenario de la Rebelión de Huancho Lima 1923 - 2023, con programa especial.
Lugar: Plaza histórica de Huancho Lima.
Organiza: Comunidad Campesina de Huancho y la Municipalidad del Centro Poblado de Huancho Lima.

Fecha: 16-12-2023. Horas: 9.a.m.

Actividad: Desfile cívico escolar en homenaje a los mártires de la Rebelión de Huancho Lima 1923.
Lugar: Plaza histórica de Huancho Lima.
Organiza: Comunidad Campesina de Huancho y la Municipalidad del Centro Poblado de Huancho Lima.

Fecha: 16-12-2023. Horas: 9.a.m.

Actividad: Presentación del Poemario LAS GOTAS DE MI SANGRE dedicado a los mártires de Huancho Lima, 1923.
Lugar: Plaza histórica de Huancho Lima.
Organiza: Comisión de educación y cultura del Comité Central del Centenario.

Enero 2024

Fecha: 01 -01-2024.

Actividad: Renovación tradicional de autoridades comunales de Huancho.
Lugar: 11 sectores de la comunidad de Huancho y comunidades del Centro Poblado.
Organiza: Autoridades comunales de los once sectores de la Comunidad de Huancho.

Febrero 2024

Fecha: 25 -02-2024.

Actividad: Lanzamiento de la campaña: "Visite el centro histórico de Huancho Lima".
Lugar: Centro histórico de Huancho Lima.
Organiza: Comunidad Campesina de Huancho y la Municipalidad del Centro Poblado de Huancho Lima, en coordinación con la comisión de turismo y gastronomía del Comité Central del Centenario.

Junio 2024

Fecha: 01 -06-2024.

Actividad: Acto protocolar por los 101 años de la ciudad las Nieves de Huancho Lima, con ceremonia especial.
Lugar: Plaza histórica de Huancho Lima.
Organiza: Comunidad Campesina de Huancho y la Municipalidad del Centro Poblado de Huancho Lima.

Enero a diciembre 2024

Fecha: 01 al 15-12-2023.

Actividad: Seguimiento a la ejecución de los proyectos para la "Puesta en valor del Centro Histórico de Huancho Lima".
Lugar: Centro Poblado de Huancho Lima.
Organiza: Instituciones del estado y la sociedad civil cooperante.